

## 4年生以下 課題文③

김치를 싫어하는 아이들아

キムチがきらいな子どもたちよ

샐러드는 잘 먹어도

サラダはよく食べても

김치는 싫어하는 아이들아,

キムチはきらいな子どもたちよ、

케첩은 잘 먹어도

ケチャップはよく食べても

된장, 고추장은 싫어하는 아이들아,

テンジャン、コチュジャンは食べない子どもたちよ、

딱 한 번만이라도 좋으니

たった一度でもいいから

된장, 고추장에

テンジャン、コチュジャンに

푸르뎅뎅한 풋고추

青い新せんなどうがらしを

쿡 찍어 먹어 보자.

たっぷりつけて食べてごらん。

아려 오는 혀와 입술

した舌とくちびるにぴりっと来る辛さ

타오르는 목구멍

から燃えるようなのど

입 크게 벌리고

くちを大きくあけて

하—

はー

숨을 내뱉으면 혀 밑으로

いきはした息を吐くと舌の下に

끈끈하고 막은 침이 고이리라.

ねばねばしくて透きとおったツバがたまるよ。

바로 그때

そのとき

시원한 나박김치 국물

冷たくてさっぱりとしたナバク キムチのしるを

몇 숟갈 떠먹어 보자.

スッカラク ですくって飲んでみよう。

그래도 맵거든

それでもまだ辛いだろう。

백두산 천지를 마시듯

白頭山の天池の水を飲むように

후루룩 들이켜 보자.

ごくごくと飲んでみよう。